



# COMITÉ DE SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL

## 41.º período de sesiones

**“Marcar la diferencia en la seguridad alimentaria y la nutrición”**

**Roma (Italia), 13-18 de octubre de 2014**

**INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE COMUNICACIÓN  
Y DIFUSIÓN**

### Cuestiones que se someten a la atención del CSA:

El Comité:

- toma nota de este documento y de las actividades en curso del CSA de comunicación y difusión;
- hace hincapié en la importancia de la comunicación para respaldar la aplicación y la puesta en práctica de las recomendaciones y decisiones del CSA de forma eficaz;
- insta a las partes interesadas en el CSA a que adopten las medidas pertinentes con objeto de difundir los productos del Comité en todos los grupos de apoyo y a que participen activamente en las actividades de sensibilización acerca del CSA y sus productos;
- insta a los organismos con sede en Roma (la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura [FAO], el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola [FIDA] y el Programa Mundial de Alimentos [PMA]) a que difundan activamente la información sobre los productos del CSA y su utilización en sus organizaciones tanto en Roma como en las oficinas descentralizadas;
- alienta a las partes interesadas en el CSA a velar por que se asignen suficientes recursos a las actividades de comunicación.



## I. INTRODUCCIÓN

1. En el presente documento se ofrece información actualizada sobre el informe CFS 2013/40/4, titulado “Estrategia de comunicación del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial”, presentado en el 40.º período de sesiones del CSA. La Secretaría ha aplicado constantemente los elementos de esa estrategia, teniendo en cuenta los recursos disponibles, además de aprovechar las nuevas oportunidades especiales de comunicación. Se ha preparado un proyecto de plan de ejecución y un presupuesto y se presentarán a las partes interesadas en el CSA en la sesión informativa del Comité, que se celebrará el 11 de septiembre de 2014 en la FAO en Roma.

## II. INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE LAS ACTIVIDADES DE COMUNICACIÓN REALIZADAS EN 2013-2014

### A. Apoyo a las líneas de trabajo del CSA

2. Las líneas de trabajo del CSA tanto sobre los Principios para una inversión agrícola responsable como sobre el Programa de acción para hacer frente a la inseguridad alimentaria en las crisis prolongadas emplean el sitio Web público del CSA (<http://www.fao.org/cfs/cfs-home/es/>) como depósito principal de documentos de antecedentes en los seis idiomas oficiales, así como otros recursos. Este sitio también se utiliza para proporcionar información actualizada sobre los progresos realizados y para comunicar cualquier cambio en la programación. Las actividades iniciales de difusión y sensibilización sobre la aprobación de ambas líneas de trabajo se incluyen en el plan de ejecución 2014-15.

3. La línea de trabajo de seguimiento incluye la importancia de la comunicación y la difusión como primer paso para supervisar la eficacia de las decisiones del CSA (CFS 2014/41/11). En el momento de aprobación, se revisará el enfoque de comunicación para garantizar la complementariedad.

### B. Actos entre períodos de sesiones

#### *El Secretario General de las Naciones Unidas Ban Ki-moon se reúne con el CSA*

4. El Secretario General de las Naciones Unidas Ban Ki-moon se dirigió a las partes interesadas en el CSA el 7 de mayo en Roma. En su discurso reconoció la importancia del modelo del CSA de múltiples partes interesadas a fin de garantizar la seguridad alimentaria y la nutrición para todos:

“La plataforma del CSA es única e inestimable y, desde las reformas de 2010, es más sólida que nunca. La seguridad alimentaria y la nutrición son responsabilidad de todos y la plataforma del CSA aúna posturas y perspectivas de todos los sectores”.

La declaración completa del Secretario General se encuentra en el siguiente enlace:

<http://www.un.org/sg/statements/index.asp?nid=7655>

#### *Sesión de evaluación e intercambio acerca de las Directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques en el contexto de la seguridad alimentaria nacional*

5. El 14 de mayo de 2014, la FAO y la Secretaría del CSA organizaron conjuntamente una sesión de evaluación para celebrar los dos años desde la aprobación por parte del CSA de las “Directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques en el contexto de la seguridad alimentaria nacional” (las Directrices voluntarias). Por la mañana, se organizó un grupo de debate interactivo de múltiples partes interesadas, presidido por la Presidenta del CSA, Sra. Gerda Verburg. Entre los miembros del grupo cabe citar al Excmo. Joseph Sam Sesay, Ministro de Agricultura, Silvicultura y Seguridad Alimentaria de Sierra Leona, así como representantes de Filipinas y Guatemala. El Mecanismo de la sociedad civil del CSA estuvo

representado por el Consejo Internacional de Tratados Indios y, el sector privado, por Coca-Cola. El acto del CSA fue transmitido por Internet y se podían enviar por primera vez en este tipo de acontecimientos preguntas a los miembros del grupo a través de Twitter o por correo electrónico. Las reacciones recibidas sobre esta innovación de quienes no estuvieron presentes en Roma fueron positivas.

6. Por la tarde, se celebró un encuentro donde se mostró el material relacionado con las Directrices voluntarias y los delegados tuvieron la oportunidad de formular preguntas. A lo largo del día se realizaron entrevistas en vídeo a los ponentes y otras partes interesadas que se reproducirán en el 41.º período de sesiones del CSA. Puede consultarse un resumen del acto en inglés en el siguiente enlace:

[http://www.fao.org/fileadmin/templates/cfs/Docs1314/Events/CFS\\_VGGT\\_14\\_May\\_14\\_Event\\_Summary\\_FINAL.pdf](http://www.fao.org/fileadmin/templates/cfs/Docs1314/Events/CFS_VGGT_14_May_14_Event_Summary_FINAL.pdf)

### ***Conferencias Regionales de la FAO***

7. Todas las Conferencias Regionales de la FAO solicitaron información actualizada sobre el CSA. Se invitó a la Presidenta del CSA a asistir a esos órganos rectores donde también podía reunirse con organizaciones y grupos de múltiples partes interesadas regionales y colaborar con ellos. En la Conferencia Regional para América Latina y el Caribe, la Presidenta estuvo representada por el Vicepresidente del CSA.

### ***Fortalecimiento de los vínculos con otros comités técnicos de las Naciones Unidas***

8. El Informe del Grupo de alto nivel de expertos en seguridad alimentaria y nutrición (GANESAN) sobre pesca y acuicultura se dio a conocer durante el Comité de Pesca, copresidido por la Presidenta del CSA y el Presidente del Comité de Pesca. También se invitó a la Presidenta del CSA a participar en el Comité Forestal, donde destacó la importancia de incluir a múltiples partes interesadas.

### **C. Reuniones y viajes de la Presidenta del CSA**

9. La Presidenta del CSA ha respondido favorablemente a un gran número de invitaciones (muchas procedentes de grupos interesados en el CSA) a asistir a conferencias y reuniones. Actualmente, los informes de las actividades realizadas se preparan con arreglo a los viajes o encuentros bilaterales y están a disposición de la Mesa del Comité y el Grupo asesor junto con los documentos de referencia pertinentes. Los interesados podrán consultar sus discursos, previa solicitud, cuando estén disponibles. Los datos de contacto de las personas con las que se reúne se añaden de forma sistemática en la lista de correo del CSA y, por tanto, estas recibirán información actualizada sobre el Comité. Puede obtenerse información actualizada de forma instantánea sobre las conferencias a las que ha asistido la Presidenta en calidad de oradora o ponente principal en la siguiente cuenta de Twitter: @GerdaVerburg.

10. En algunos casos en que la Presidenta no pudo asistir a actos importantes en persona, se enviaron mensajes de vídeo y, posteriormente, se publicaron en la página Web del CSA:

<http://www.fao.org/cfs/cfs-home/videos/es/>

11. Los informes del Grupo de alto nivel, el material de comunicación y los productos del CSA se enviaron, promovieron y distribuyeron en una serie de conferencias a las que asistieron la Presidenta u otros representantes del CSA.

12. La Presidenta está estudiando actualmente el modo de reforzar de forma gradual los vínculos, así como la comunicación, entre el CSA y la representación en Nueva York en asuntos tales como el proceso relativo a la agenda para el desarrollo después de 2015 y el Consejo Económico y Social (ECOSOC).

## **D. Participación de los organismos con sede en Roma**

13. Las notificaciones de los actos del CSA se distribuyen sistemáticamente a través de los mecanismos de comunicación interna de los tres organismos con sede en Roma. La Secretaría del CSA y el PMA han elaborado un plan de comunicación, que incluye actos y sesiones de información interactivos para sensibilizar al personal de las oficinas nacionales y regionales sobre el CSA y la utilización de los productos del Comité en su trabajo. En el plan de ejecución 2014-15 se incluyen otras campañas de estos tres organismos.

## **E. Comité Permanente de Nutrición del Sistema de las Naciones Unidas**

14. El Comité Permanente de Nutrición del Sistema de las Naciones Unidas establece un nexo entre las personas que se ocupan de la seguridad alimentaria y la nutrición. En los boletines electrónicos del Comité Permanente de Nutrición se incluye periódicamente información sobre las líneas de trabajo y los actos del CSA; también se dan a conocer a través de la página Web del Comité Permanente de Nutrición. La Secretaría del CSA y del Comité Permanente de Nutrición han elaborado un plan de comunicación para sensibilizar acerca del CSA y sus productos a los miembros del Comité Permanente que se ocupan de asuntos relacionados con la nutrición en los países y a nivel regional y acerca de la utilización de los productos del CSA en su trabajo. Además, todos los productos del CSA se han analizado desde una perspectiva específica de nutrición y los resultados de este proceso de evaluación están disponibles en una página concreta en el sitio Web del Comité Permanente de Nutrición en el siguiente enlace:

[http://www.unscn.org/en/committee\\_world\\_food\\_security/cfs-products.php](http://www.unscn.org/en/committee_world_food_security/cfs-products.php)

Esta página se actualizará periódicamente. Está previsto organizar otras campañas específicas.

## **F. Actividades de difusión dirigidas a las personas que no tienen acceso a Internet**

15. Se ha señalado con frecuencia, también en el 40.º período de sesiones del CSA, que en las actividades de difusión de información sobre los productos del CSA y su utilización también debería incluirse a las partes interesadas que no tienen acceso a Internet. La educación y el esparcimiento son un método eficaz para garantizar que los principales mensajes llegan al público en general. Ambas actividades atraen al público al presentar cuestiones técnicas complejas de una forma fácil de comprender en un entorno ficticio educativo y ameno al mismo tiempo. Estas iniciativas pueden utilizarse para abordar temas delicados puesto que el público se identifica con los conflictos a los que se enfrentan los personajes, las decisiones que toman y los valores que promueven. Las más apropiadas son las obras emitidas por radio con actividades de seguimiento tales como programas de debate, intervenciones telefónicas, reuniones “comunitarias” y narradores de cuentos tradicionales. El alcance de la radio es amplio en zonas sin conexión a Internet, ya que es un medio más asequible y de fácil acceso sobre todo en las zonas rurales.

16. La Secretaría colabora con diversas partes interesadas en el CSA a fin de determinar los países adecuados para llevar a cabo un proyecto experimental de educación y esparcimiento que pueda adaptarse, si tiene éxito, a otros lugares. Esta iniciativa figura en el plan de ejecución 2014-15.

## **G. Comunicación y difusión del Grupo de alto nivel**

17. Los informes anteriores del Grupo de alto nivel y las decisiones del CSA conexas se presentan y se utilizan con frecuencia en diversos actos internacionales. Cada vez se hace más referencia a los informes del Grupo de alto nivel en documentos institucionales, publicaciones del mundo académico, así como en documentos e intervenciones de las distintas partes interesadas. El informe sobre la inversión en la agricultura a pequeña escala se utilizó como documento de referencia para diversas conferencias internacionales durante el Año Internacional de la Agricultura Familiar. En el plan de ejecución 2014-15, se contempla la sensibilización acerca de los informes del Grupo de alto nivel.

## H. Encuesta posterior al 41.º período de sesiones del CSA

18. Se viene distribuyendo desde 2010 a los delegados una encuesta posterior a los períodos de sesiones a fin de que sus comentarios puedan utilizarse para mejorar los procedimientos de las sesiones en el futuro. Para fomentar una mayor participación, este año se incluye la encuesta como documento del período de sesiones con la signatura 2014/41/Inf.6, disponible en seis idiomas. Se alienta a todos los delegados a que respondan al cuestionario y a que lo envíen antes del 29 de octubre a la Secretaría del CSA por correo electrónico a: [cfs@fao.org](mailto:cfs@fao.org). También hay una versión de la encuesta en Word en todos los idiomas disponible en la página Web del 41.º período de sesiones del CSA (<http://www.fao.org/cfs/cfs-home/cfs41/es/>)

## III. DIFUSIÓN Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN

### A. Sitio Web del CSA

19. El sitio Web del CSA (<http://www.fao.org/cfs/cfs-home/es/>) sigue siendo el primer punto de entrada para aquellos que desean obtener más información sobre el CSA y las actividades en curso del Comité. En 2014, se añadió una zona de descargas ([www.fao.org/cfs/download](http://www.fao.org/cfs/download)) en la que están disponibles todos los productos del CSA en los seis idiomas oficiales. Además, los principales productos tales como las Directrices voluntarias y el Marco estratégico mundial para la seguridad alimentaria y la nutrición y los conjuntos individuales de recomendaciones en materia de políticas se han extraído de todos los informes finales elaborados desde 2010 y se presentan en un formato que puede descargarse rápidamente. Los informes conexos del Grupo de alto nivel también están disponibles en el mismo lugar. Se añadirán asimismo, una vez aprobados, los Principios para una inversión agrícola responsable y el Programa de acción para hacer frente a la inseguridad alimentaria en las crisis prolongadas. En el plan de ejecución 2014-15, se incluye una campaña para dar a conocer la disponibilidad de los productos del CSA.

20. Se han publicado otras dos páginas en el sitio Web del CSA desde su 40.º período de sesiones. En concreto, la página de vídeos anteriormente mencionada (<http://www.fao.org/cfs/cfs-home/videos/es/>) y la de novedades ([www.fao.org/cfs/updates](http://www.fao.org/cfs/updates)). Esta última página, creada a título experimental, permite introducir automáticamente mensajes del CSA en Twitter publicados en el sitio Web del CSA, así como notificaciones de actos y otras actividades.

21. El análisis del movimiento en la Web (véase la Sección 4 sobre la evaluación) muestra que las páginas en inglés reciben muchas más visitas en comparación con otros idiomas y que la mayoría de ellas proceden de América del Norte y Europa. Para lograr un equilibrio a este respecto, en el plan de ejecución 2014-15 se incluyen campañas específicas destinadas a aumentar la sensibilización sobre el CSA en árabe, chino, español, francés y ruso. Se incluyen asimismo actividades de concienciación en países de habla inglesa fuera de América del Norte o Europa.

22. El espacio de trabajo del CSA ([www.fao.org/cfs/workingspace](http://www.fao.org/cfs/workingspace)) sigue utilizándose, junto con el correo electrónico, como herramienta principal para las comunicaciones entre la Secretaría y la Mesa, los miembros suplentes de la Mesa y el Grupo asesor. Las observaciones de los usuarios sobre el espacio de trabajo se utilizan para mejorar constantemente la interfaz, teniendo en cuenta los recursos disponibles.

### B. Lista de distribución electrónica del CSA

23. La Secretaría del CSA colabora en el momento presente con el Foro Global sobre Seguridad Alimentaria y Nutrición (Foro FSN) (<http://www.fao.org/fsnforum/es/>), la red mundial de expertos en seguridad alimentaria y nutrición. El Foro FSN actualiza y amplía la lista de correo del CSA. Actualmente, se ha emprendido una iniciativa piloto en la que se envían tres boletines electrónicos al año sobre las novedades del CSA. La listas de correo especiales preexistentes se han actualizado y

unificado; los nuevos contactos ahora se añaden de forma sistemática. Se alienta a los delegados a que se suscriban para recibir las últimas noticias del CSA enviando un correo electrónico a: [CFS.Updates@gmail.com](mailto:CFS.Updates@gmail.com) o visitando la página Web de suscripción del CSA (<http://www.fao.org/cfs/signup/>).

### C. Redes sociales

24. El CSA forma ahora parte de una red social al utilizar la cuenta de Twitter @CFSUpdates; se alienta a los delegados a que sigan la actividad del Comité en Twitter. La etiqueta de Twitter del 41.º período de sesiones del CSA es: #CFS41.

25. Los mensajes enviados por Twitter relativos a las actividades previstas del CSA se preparan con antelación y se envían en directo durante los actos del CSA u otras actividades vinculadas con el Comité. Como se ha mencionado anteriormente, la fuente de información de los mensajes del CSA en Twitter es la página Web sobre las novedades (<http://www.fao.org/cfs/updates/>).

### D. Actividades generales de difusión

26. A lo largo del año ha aumentado el número de referencias al CSA en los medios de comunicación, en muchas ocasiones, en relación con líneas de trabajo específicas como los Principios para una inversión agrícola responsable o las Directrices voluntarias. El discurso del Secretario General de las Naciones Unidas dirigido a las partes interesadas en el CSA en abril atrajo el interés de los medios de comunicación. Como ha mencionado asimismo el Secretario General, hay un interés creciente en la naturaleza del CSA, integrada por múltiples partes interesadas. Ello se refleja en el artículo publicado en *The Guardian* durante el último período de sesiones del CSA titulado “World food security talks: challenges of bringing everyone to the table” (Debates sobre la seguridad alimentaria mundial: los retos de sentar a todos en torno a una misma mesa) (<http://www.theguardian.com/global-development/poverty-matters/2013/oct/10/world-food-security-talks-hunger>). Dentro del mundo académico también suscita un interés creciente el modelo de múltiples partes interesadas en el CSA, incluido el taller de dos días organizado en julio de 2014 por el Centro francés de cooperación internacional en investigación agrícola para el desarrollo (CIRAD), titulado “Gobernanza mundial: lecciones del Comité Mundial de Seguridad Alimentaria y su reforma”.

### E. Difusión a medios de comunicación especializados y técnicos

27. La preparación de las mesas redondas sobre las políticas del CSA y los informes del Grupo de alto nivel conexos ofrece múltiples oportunidades de comunicación y difusión tanto a las partes interesadas como a los expertos y a la comunidad científica en general. Las consultas sobre el alcance y la versión preliminar de los informes del Grupo de alto nivel han dado lugar a muchos comunicados, blogs y artículos en sitios Web y representan una ocasión única para concienciar acerca del CSA a las personas que se ocupan de cuestiones técnicas vinculadas con estos asuntos.

28. La publicación del Informe del Grupo de alto nivel sobre la pesca y la acuicultura sostenibles para la seguridad alimentaria y la nutrición durante el Comité de Pesca en 2014 ofreció nuevas oportunidades de comunicación con las personas que se ocupan de la pesca y la acuicultura. El resultado principal de ese informe también se presentó en el Proceso abierto de consultas oficiosas de las Naciones Unidas sobre los océanos y el derecho del mar.

29. Los principales resultados del informe del Grupo de alto nivel sobre las pérdidas y el desperdicio de alimentos en el contexto de los sistemas alimentarios sostenibles se presentaron en la sesión plenaria anual del Consejo Nacional de Seguridad Alimentaria y Nutricional (CONSEA) del Brasil, en RURFORUM en Mozambique (un consorcio de 32 universidades del África austral, central y meridional a favor de la creación de capacidad en la agricultura). Se realizaron entrevistas en directo con el Presidente del Comité Directivo del Grupo de alto nivel, Sr. Per Pinstrup Anderson, que fueron transmitidas por televisión en los canales de noticias de CNN World Business y BBC.

## **F. Actividades de difusión relacionadas con el 41.º período de sesiones en medios de comunicación**

30. Al igual que en los períodos de sesiones anteriores del CSA, se ha elaborado una estrategia de comunicación y difusión para el 41.º período de sesiones en estrecha colaboración con las unidades de los medios de comunicación de la FAO, el FIDA y el PMA. Su objetivo es lograr la participación tanto de los medios de comunicación generales como de los especializados y técnicos que siguen de cerca los resultados de los Principios para una inversión agrícola responsable y el Programa de acción para hacer frente a la inseguridad alimentaria en las crisis prolongadas y las dos mesas redondas en materia de políticas. Durante el período de sesiones, se realizarán entrevistas de vídeo a los delegados y se utilizarán para actividades posteriores de difusión.

## **IV. EVALUACIÓN**

### **A. Indicadores del CSA de comunicación e información**

#### **a) Movimiento del sitio Web**

Las sesiones de la Web en el sitio de Internet público han aumentado un 20 % (aproximadamente 100 000 sesiones al año); estas siguen la tendencia constante al alza registrada en años anteriores. El número de visitas de la página se ha incrementado un 60 % a 222 000; las visitas de una única página se elevan a 184 000. El tiempo en promedio dedicado a una página ha aumentado un 15% a 2 minutos y 20 segundos. Las páginas en inglés tienen un movimiento aproximadamente cuatro veces superior a las páginas en español o en francés. El movimiento de las páginas en árabe, chino y ruso es mínimo. La mayor parte de las visitas en la página Web en inglés son de América del Norte y Europa. Los cinco principales países de donde provienen las visitas son los Estados Unidos, Francia, Italia, el Reino Unido y Suiza. El 86 % de los usuarios acceden al sitio Web desde un ordenador, el 7 % desde una tableta y el 5% desde un teléfono móvil.

#### **b) Cobertura en medios de comunicación impresos y en línea durante el 40.º período de sesiones**

Número total de artículos encontrados: 432

Número de ellos en los medios más importantes: 45

#### **c) Número de direcciones de correo electrónico en la lista de distribución de los boletines sobre las últimas novedades del CSA**

Después de actualizar las listas preexistentes, la lista de distribución del CSA contenía aproximadamente 2 500 contactos de alto nivel. Está previsto duplicar esta cifra a finales de 2014, elevándose a 5 000.

#### **d) Tasa de incremento del número de usuarios de Twitter que siguen las actividades de la cuenta @CFSUpdates**

El CSA creó una cuenta de Twitter en febrero de 2014. En julio, ya contaba con 350 seguidores. Durante el 41.º período de sesiones del CSA se realizará una campaña para aumentar esta cifra.

#### **e) Número de invitaciones a la Presidenta del CSA y a otras partes interesadas a participar o realizar contribuciones en actos, artículos y otras actividades sobre seguridad alimentaria y nutrición**

Como se ha señalado anteriormente, la Presidenta del CSA recibe un número cada vez mayor de invitaciones a participar en actos, escribir artículos, realizar vídeos y pronunciar discursos especiales, lo cual refleja el interés creciente en el CSA.

### **B. Línea de trabajo de seguimiento**

31. El Grupo de trabajo de composición abierta sobre seguimiento ha recalcado la importancia de una comunicación efectiva como una de las bases clave de éxito del CSA. En el proyecto de propuesta del informe CFS/2014/41/11 se aborda la aplicación satisfactoria de la “Estrategia de comunicación del CSA” como una de las principales dimensiones en las que habría de centrarse la evaluación de la

eficacia del CSA. Se propone determinar la eficacia a través de la realización de evaluaciones exhaustivas de los países y encuestas de opinión de las partes interesadas en el CSA de forma periódica. Se considera asimismo la posibilidad de organizar actos con la finalidad de compartir experiencias y mejores prácticas en la adopción de recomendaciones del CSA en materia de políticas a nivel nacional.

32. En el momento de refrendar esta propuesta, se examinarán los elementos de la estrategia vigente de comunicación del CSA, aprobada por el Comité en su 40.º período de sesiones, así como el plan de ejecución, con objeto de tomar en consideración los objetivos y las metas fijados de la línea de trabajo de seguimiento.